

Ändrat förslag till rådets direktiv om gränsvärden för svaveldioxid, kväveoxider, partiklar och bly i luften ⁽¹⁾

(98/C 259/04)

(Text av betydelse för EES)

KOM(1998) 386 slutlig — 97/0266(SYN)

(Framlagt av kommissionen den 8 juli 1998 enligt artikel 189a.2 i EG-fördraget)

⁽¹⁾ EGT C 9, 14.1.1998, s. 6.

URSPRUNGLIGT FÖRSLAG

ÄNDRAT FÖRSLAG

Beaktandemening 8 a

Det är viktigt att beakta behovet av att bedöma luftkvaliteten i turistområden under högsäsong.

Beaktandemening 6 a

För att underlätta översynen av direktivet år 2003 bör kommissionen och medlemsstaterna uppmuntra och stödja forskning om effekterna av de föroreningar som anges här, det vill säga svaveldioxid, kväveoxider, partiklar och bly, genom Femte ramprogrammet för forskning och andra forskningsprogram.

Artikel 3.1

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att halten svaveldioxid i luften, som utvärderats enligt artikel 7, inte överskrider de gränsvärden som anges i avsnitt I i bilaga I från och med de datum som fastställs i bilagan.

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att halten svaveldioxid i luften, som utvärderats enligt artikel 7, inte överskrider de gränsvärden som anges i avsnitt I i bilaga I, vilket skall ske snarast möjligt och senast de datum som fastställs i bilagan.

De toleransmarginaler som anges i avsnitt I i bilaga I skall tillämpas enligt artikel 8 i direktiv 96/62/EG.

Artikel 3.3

Medlemsstaterna skall registrera uppgifter om genomsnittliga halter av svaveldioxid under tio minuter från mätstationer där halterna skall mätas en gång per timme. Medlemsstaterna skall till kommissionen meddela den 98:e och 99:e percentilen av de 10-minutershalter som mäts inom kalenderåret samtidigt som uppgifter om timhalter lämnas.

Medlemsstaterna skall fram till den 31 december 2003 registrera uppgifter om genomsnittliga halter av svaveldioxid under tio minuter från mätstationer som valts ut av medlemsstaterna såsom representativa för luftkvaliteten inom bebodda områden nära källor. Medlemsstaterna skall till kommissionen meddela antalet tio-minutershalter som överstiger 500 µg/m³ inom kalenderåret, antalet dagar inom kalenderåret som detta inträffade och den maximala halt som registrerats samtidigt som uppgifter om timhalter lämnas.

URSPRUNGLIGT FÖRSLAG

ÄNDRAT FÖRSLAG

Artikel 4

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att halten kvävedioxid, och där det är tillämpligt halten av kvävedioxid plus kväveoxid, i luften, som utvärderats enligt artikel 7, inte överskrider de gränsvärden som anges i avsnitt I i bilaga II från och med de datum som fastställs i bilagan.

De toleransmarginaler som anges i avsnitt I i bilaga II skall tillämpas enligt artikel 8 i direktiv 96/62/EG.

1. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att halten kväveoxid, och där det är tillämpligt halten av kvävedioxid plus kväveoxid, i luften, som utvärderats enligt artikel 7, inte överskrider de gränsvärden som anges i avsnitt I i bilaga II, vilket skall ske snarast möjligt och senast de datum som fastställs i bilagan.

De toleransmarginaler som anges i avsnitt I i bilaga II skall tillämpas enligt artikel 8 i direktiv 96/62/EG.

2. Tröskelvärdet för kvävedioxid i luften anges i avsnitt II i bilaga II. I de uppgifter som skall lämnas till allmänheten enligt artikel 10 i direktiv 96/62/EG skall åtminstone de uppgifter som räknas upp i avsnitt III i bilaga I ingå.

Artikel 5.1

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att halten PM_{10} i luften, som utvärderats enligt artikel 7, inte överskrider de gränsvärden som anges i avsnitt I i bilaga III från och med de datum som fastställs i bilagan.

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att halten PM_{10} i luften, som utvärderats enligt artikel 7, inte överskrider de gränsvärden som anges i avsnitt I i bilaga III, vilket skall ske snarast möjligt och senast de datum som fastställs i bilagan.

Artikel 8.1

Medlemsstaterna skall vidta lämpliga åtgärder för att förse allmänheten med aktuella uppgifter om halterna av svaveldioxid, kväveoxider, partiklar och bly i luften, med hjälp av till exempel radio och TV, pressen, informationstavlor och datanätjänster och genom att informera berörda organisationer, t.ex. miljöorganisationer, konsumentorganisationer, organisationer som företräder känsliga gruppers intressen och övriga relevanta hälso- och sjukvårdsorgan. En förteckning över de organisationer som har informerats skall sändas till kommissionen tillsammans med den information som överlämnas enligt artikel 11 i direktiv 96/62/EG.

Medlemsstaterna skall vidta lämpliga åtgärder för att förse allmänheten med aktuella uppgifter om halterna av svaveldioxid, kväveoxider, partiklar och bly i luften, med hjälp av till exempel radio och TV, pressen, informationstavlor och datanätjänster och genom att informera berörda organisationer, t.ex. miljöorganisationer, konsumentorganisationer, organisationer som företräder känsliga gruppers intressen och övriga relevanta hälso- och sjukvårdsorgan. Information om halten svaveldioxid, kväveoxider och partiklar i luften skall uppdateras varje timme. Information om blyhalten i luften skall uppdateras var tredje månad. En förteckning över de organisationer som har informerats skall sändas till kommissionen tillsammans med den information som överlämnas enligt artikel 11 i direktiv 96/62/EG.

URSPRUNGLIGT FÖRSLAG

ÄNDRAT FÖRSLAG

Artikel 8.3a (ny)

All information som ges till allmänheten och de organisationer som räknas upp i artikel 8.1 och 8.3 i enlighet med artikel 8 i detta direktiv, och information som ges till allmänheten enligt artikel 10 i direktiv 96/62/EG, skall vara tydlig, begriplig och tillgänglig för det ändamål den är avsedd för.

Artikel 10

Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet senast den 31 december 2003 lämna en rapport som bygger på erfarenheterna från tillämpningen av detta direktiv samt särskilt på resultaten av de senaste vetenskapliga rönen om effekterna på människors hälsa av exponering för svaveldioxid, olika fraktioner av partiklar och bly och på uppnådda framsteg beträffande mätmetoder och andra sätt att utvärdera halten av partiklar i luften samt deposition av bly på ytor.

Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet senast den 31 december 2003 lämna en rapport som bygger på erfarenheterna från tillämpningen av detta direktiv. Denna rapport skall omfatta en översyn av bestämmelserna i detta direktiv mot bakgrund av resultaten av de senaste vetenskapliga rönen om effekterna på människors hälsa av exponering för svaveldioxid, olika fraktioner av partiklar och bly, och mot bakgrund av teknisk utveckling, inbegripet uppnådda framsteg beträffande mätmetoder och andra sätt att utvärdera halten av partiklar i luften samt deposition av bly på ytor. Rapporten skall om lämpligt omfatta förslag till ändring av bestämmelserna i detta direktiv.

Bilaga I.I tabellen 3

3. Gränsvärde för skydd av ekosystem. Skall inte tillämpas i källornas omedelbara närhet.

3. Gränsvärde för skydd av ekosystem.

Bilaga II.I tabellen 3

3. Årsgränsvärde för skydd av växtligheten. Skall inte tillämpas i källornas omedelbara närhet.

3. Årsgränsvärde för skydd av växtligheten.

Bilaga II.Ia (ny)

Tröskelvärde för kvävedioxid

Tröskelvärdet för kvävedioxid är 400 µg/m³ som skall ha uppmätts under tre på varandra följande timmar på platser som är representativa för luften i hela området eller tätbebyggelsen.

URSPRUNGLIGT FÖRSLAG

ÄNDRAT FÖRSLAG

Bilaga II.Ib (ny)

Uppgifter som skall lämnas till allmänheten då tröskelvärdet för kvävedioxid överskrids

I den information som lämnas till allmänheten skall åtminstone följande ingå:

- Datum, tidpunkt och plats för det inträffade.
- Prognoser:
 - Förändringar i halter (förbättring, stabilisering eller försämring).
 - Berört geografiskt område.
 - Varaktighet.
- Vilken känslig befolkningsgrupp som eventuellt kan påverkas av det inträffande.
- Vilka försiktighetsåtgärder som den känsliga befolkningsgruppen skall vidta.

Bilaga VI.Ia tredje stycket

Provtagningsplatser får vara representativa för liknande platser som inte ligger i deras omedelbara närhet.

Provtagningsplatser skall om möjligt även vara representativa för liknande platser som inte ligger i deras omedelbara närhet.

Bilaga VI.Ia fjärde stycket (nytt)

Provtagningsplatser skall även finnas på mindre öar eller öar som utgör en del av en skärgård.

Bilaga VI.Ib första och andra stycket (nya)

Provtagningsplatser med inriktning på att skydda ekosystem eller annan växtlighet bör väljas så att de är representativa för luftkvaliteten i områden som inte ligger i omedelbar anslutning till sådana källor som tätbebyggelse och andra bebyggda områden, industriella anläggningar och vägar. Man bör tänka på att en provtagningsplats skall väljas så att den är representativ för luftkvaliteten i ett omgivande område som omfattar minst 1 000 km².

Provtagningsplatser för skydd av ekosystem och annan växtlighet bör väljas minst 20 km från tätbebyggelse eller 5 km från annat bebyggt område, industrianläggning eller större väg.

I områden på sitt territorium som de berörda medlemsstaterna anser skall erhålla särskilt skydd bör provtagningsplatserna väljas så att detta särskilda skydd uppnås.

URSPRUNGLIGT FÖRSLAG

ÄNDRAT FÖRSLAG

Bilaga VI.Ib, tredje stycket (nytt)

Provtagningsplatser skall även finnas på mindre öar eller öar som utgör en del av en skärgård.

Bilaga VI.II första stycket, femte, sjätte och sjunde strecksatsen

- Provtagningsutrustning för trafikmiljöer bör placeras minst 25 meter från större korsningar och minst 4 meter från mitten på det närmaste körfältet.
 - Provtagningsutrustning för att mäta NO₂ i trafikmiljöer bör placeras inom 5 meter från trottoarkanten.
 - I bebyggda områden bör provtagningsutrustning för mätning av partiklar eller bly i trafikmiljö placeras så att värdena är representativa för luftkvaliteten vid den inre förgårdslinjen.
- Provtagningsutrustning för trafikmiljöer bör placeras minst 25 meter från större vägkorsningar och mellan 2 och 5 meter från den närmaste delen av körbanan, eller vid den inre förgårdslinjen om den är närmare, såv idå det inte finns en punkt där befolkningen direkt eller indirekt kan exponeras för högre halter under en period som är signifikant i förhållande till den genomsnittliga perioden för gränsvärdena.

Bilaga VII.Ia, ny rad före första raden i tabellen

I. Lägsta antal provtagningsplatser för kontinuerliga mätningar för att utvärdera om gränsvärden för skydd av människors hälsa och tröskelvärden efterlevs inom zoner och tätbebyggelse där kontinuerliga mätningar är den enda informationskällan

Befolkning i tätbebyggelsen eller zonen	Om halterna överstiger den övre utvärderingströskeln	Om de högsta halterna ligger mellan övre och nedre utvärderingströsklarna	För SO ₂ , i tätbebyggelse där de högsta halterna ligger under den nedre utvärderingströskeln
≤ 250 000	2	1	Ej tillämpligt

Annex IX.III

III. Provtagningsmetod och referensmetod för analys av halten av bly i luften

[Bilaga till rådets direktiv 82/884/EEG av den 3 december 1982 om gränsvärde för bly i luften]

III. Provtagningsmetod och referensmetod för analys av halten av bly i luften

Referensmetod för provtagningen är den i förslaget till Europeisk standard pr EN 12341. Referensmetoden för analys av halten av bly i luften beskrivs i bilagan till rådets direktiv 82/884/EEG av den 3 december 1982 om bly i luften.